

## معجم الفقه والقانون (L)

عبد العزيز بن عبد الله (1)

|   |  | L                              |   |
|---|--|--------------------------------|---|
| — <i>lacérer un acte</i>                    | مَرَّقَ عَقْدًا                        | — <i>là</i>                    | هنا = تَمَّ = تَمَّة                                    |
| — <i>lacet (mouvement de...)</i>            | حركة ارتجاج                            | • <i>c'est là votre erreur</i> | هذه غلطتك   |
| — <i>lâche, (style...)</i>                  | أسلوب سقيم                             | • <i>ça et là</i>              | هنا وهناك   |
| — <i>lâcher la mesure</i>                   | تفهرق أمام الخصم                       | — <i>label</i>                 | علامة تجارية  |
| • <i>lâcher pied</i>                        | نكص = تراجع                            |                                | هي علامة تلتصق على بعض المطبوعات المعروضة للبيع للدلالة |
| • <i>lâcher prise</i>                       | أفلت                                   |                                | على مصدرها وشروط استصناعها.                             |
| • <i>lâcher le morceau</i>                  | اعترف بكل شيء                          |                                | وهي أيضا : علامة نقابية                                 |
| — <i>lâcheté</i>                            | خور = ضعف                              | — <i>labeur</i>                | عناء = نَصَب = كَدَّ                                    |
| • <i>lâcheté (commettre une...)</i>         |  | — <i>labio - lecture</i>       | قراءة شفوية   |
|   | ارتكب دنية                             | — <i>laborantin</i>            | مساعد في مختبر  |
| — <i>lacis</i>                              | شبكة طرق                               | — <i>laboratoire</i>           | مختبر = مخبر  |
| — <i>laconique</i>                          | مختصر = مقتضب                          | — <i>laborieux</i>             | مُجَدِّد، مجتهد، عَسِير، مُتَعَب                        |
| <i>style laconique</i>                      | أسلوب مقتضب أو وجيز                    | • <i>classes laborieuses</i>   | طبقات كادحة   |
| — <i>lacs</i>                               | فخ = أحيولة = أنشطة                    | • <i>vie laborieuse</i>        | حياة كادحة  |
| • <i>tomber dans le lacs</i>                | وَقَعَ فِي الْفَخِ                     | — <i>labour party</i>          | حزب العمال  |
| — <i>lacté</i>                              | لَبَنِي                                | — <i>labyrinthe</i>            | متاهة = مُعْضَلَةٌ مُعْقَدَةٌ                           |
| • <i>lacté (âge...)</i>                     | سن الرضاع                              | — <i>lac</i>                   | بحيرة (تعتبر البحيرات من الاملاك العامة)                |
| — <i>lacunaire</i>                          | ذو فجوات                               | — <i>lacération</i>            | تمزيق (هو تقطيع كتاب أو صحيفة)                          |
| • <i>lacunaires (documents...)</i>          | وثائق ناقصة                            |                                |   |
| — <i>lacune</i>                             | فَجْوَةٌ، فَرَاغٌ، ثَغْرَةٌ، نَقْصَانٌ |                                |   |
| • <i>lacune dans la législation fiscale</i> | نقصان في التشريع الضريبي               |                                |   |

(1) ساعد في تجميعها وترتيبها السيد عبد الرحمن العلوي

|  |  |                                      |                              |
|--|--|--------------------------------------|------------------------------|
| • <i>larcin littéraire</i>             | سرقة أدبية   | • <i>lancer une proclamation</i>     | أصدر إعلاناً                 |
| – <i>large (adj. et sm.)</i>           |  | • <i>lancer une société</i>          | أنشأ شركة                    |
| • <i>au large</i>                      | عريض، رَحْب، فسيح.   | • <i>lancer une souscription</i>     | فتح اكتتاباً                 |
| • <i>au sens large</i>                 | في عرض البحر   | • <i>se lancer dans les affaires</i> | اقتحم مجال العمل             |
| – <i>largeur d'idées</i>               | بمفهومه الواسع   | – <i>lambeaux de papier</i>          | قصاصات ورق                   |
| – <i>larmes de crocodile</i>           | رحابة أفكار  | – <i>lamentable</i>                  |                              |
| – <i>larmoyant (ton...)</i>            | تبك أو دموع تمسح   | • <i>résultats lamentables</i>       | يدعو الى الرثاء والشفقة      |
| – <i>larvé</i>                         | لهجة متباكية   | – <i>laminoir</i>                    | نتائج مؤسفة                  |
| • <i>larvée (révolte...)</i>           | مقنع (=مستور)  | • <i>le passer au laminoir</i>       | صفالة الورق                  |
| – <i>las</i>                           | ثورة كامنة   |                                      | جعله يمر بتجارب قاسية        |
| • <i>lasse (de guerre...)</i>          | متعب   | – <i>langage chiffré</i>             | كلام رمزي                    |
| – <i>latent</i>                        | مكدود من شدة المقاومة  | • <i>langage codé</i>                |                              |
| • <i>latente (servitude ...)</i>       | كامن   |                                      | كلام شفري (معبر عنه بالشفرة) |
| • <i>latents (vices...)</i>            | حق ارتفاع غير ظاهر   | • <i>langage convenu</i>             | كلام اصطلاحي                 |
| – <i>latitude</i>                      | عيوب خفية  | • <i>langage juridique</i>           | لغة القانون                  |
| – <i>lato sensu</i>                    | حرية التصرف  | • <i>langage populaire</i>           | لغة شعبية                    |
|  |  | • <i>langage secret</i>              | كلام سري                     |
|  | بالمعنى الواسع   | – <i>langue diplomatique</i>         | لغة الدبلوماسية              |
|  | (صيغة لاتينية تستعمل للدلالة على التوسع في تفسير بعض         | • <i>langue judiciaire</i>           | لغة القضاء (= لغة المحاكم)   |
|  | النصوص ويقابلها المعنى الضيق ( <i>stricto sensu</i> )).      | • <i>langue maternelle</i>           | لغة أصلية أو اللغة الأم      |
| – <i>lauréat</i>                       | فائز في مسابقة   | • <i>langue officielle</i>           | لغة رسمية                    |
| – <i>lauriers (se couvrir de...)</i>   | أحرز نصراً عظيماً  | – <i>languissant (marché...)</i>     | سوق راكدة                    |
| – <i>lavage de cerveau</i>             | غسيل السخ  |                                      |                              |
| • <i>lavage de tête</i>                | تويخ   | – <i>lapalissade</i>                 | تحصيل حاصل                   |
| – <i>laver (se) (d'une accusation)</i> | تبرأ من تهمة   | – <i>lapidaire (style...)</i>        | أسلوب مقتضب                  |
| – <i>laxisme</i>                       | مذهب تسامح وتصالح  | – <i>lapidation</i>                  | رجم                          |
| – <i>lazaret</i>                       | محجر صحي   | – <i>lapider une femme adultère</i>  | رجم لمرأة زانية              |
|  | (هو شبه مستشفى قائم في بعض الثغور البحرية، فإذا وصلت         | – <i>lapinisme</i>                   | إنسال مفروط (كثرة إنسال)     |
|  | السفينة وثبت انتشار بعض الأمراض الوبائية فيها نقل اليه ركبها | – <i>laps</i>                        | مرتد (عن دينه)               |
|  | وبضائعها حتى يطهروا)   | – <i>lapsus calami</i>               | زلة قلم (غلط كتابي)          |
| – <i>leader</i>                        | زعيم   | • <i>lapsus linguae</i>              | زلة لسان                     |
| <i>(leadership)</i>                    | (زعامة)  | – <i>larcin</i>                      | اختلاس                       |
| – <i>leçon</i>                         | درس  |                                      |                              |

وتكون البضاعة آنذاك متروكة على الحساب أي مرفوضة التسلم (سلع)

(هي صيغة يعود الضمير فيها الى البضاعة، وتعني حالة بضاعة رفض المرسل اليه تسلمها لأنها لم تستوف الشروط المطلوبة أو المتفق عليها).

• *laisser - aller* تهاون

• *laissez dire ou faire*

دعهم أو ذرهم يقولوا أو يفعلوا

• *laisser - faire (économie)*

حُرِّيَّة التجارة، سَدُّ مُرور (اقتصاد)

• *politique de laisser - faire*

سياسة عدم الاكتراث

• *laisser - passer*

جواز المرور، حرية العمل

(هو تصریح إداري يبيح التنقل في البلاد)

• *laisser trace* ترك أثرًا

• *laissez - suivre*

سَدُّ بَيان جنسية

(خطاب تحمله السفن المحايدة أثناء الحرب للدلالة على جنسيتها).

— *laiteux*

لبنّي

• *maladies laiteuses* أمراض الرضاع

— *laïus*

خطاب = خطبة

— *lamanage*

قيادة أو هداية السفن (في البحر)

— *lamaneur*

هاد = دال

— *lancement*

قَذْف، دَفْع، تَرْويج، إصدار

• *lancement d'une affaire*

ترويج عملية

• *lancement d'une entreprise*

تأسيس مُنشأة

• *lancement d'une émission*

افتتاح لإرسال

• *lancement d'un journal*

إصدار جريدة

— *lancer une accusation*

وَجَّه اتهامًا

• *lancer un arrêt*

أصدر حكمًا

• *lancer un emprunt*

فتح قرضًا

• *lacune (combler une... dans la loi)*

سَدُّ فراغًا في القانون

• *lacunes des comportements illégaux*

نواقص السلوك غير القانوني

— *ladrerie* مَجْدَمَة (مستشفى الجذمي)

— *laesio (lèse)* ضرر

• *laesio enormis* ضرر عظيم أو فادح

— *laïc*

علماني

(واللفظة من التعابير المسيحية للدلالة على أن المنعوت بها ليس من رجال الدين)

— *laïcisation*

عَلَمَنَة :

(نزع الصبغة الدينية :

يقال هذا إذا نزعَت عن السلطة من يد رجال الدين وألقيت مقاليدها الى غيرهم).

— *laïciser une école* عَلَّمَن مدرسة

*laïcité*

الزمنية

(هي مذهب سياسي يرى أصحابه فصل المجتمع المدني عن المجتمع الديني فلا يكون للحكومة فيه أية سلطة دينية، ولا يكون لرجال الدين أية سلطة سياسية فيه).

— *laideur* بشاعة = شناعة = سماجة

• *laideur du péché* بشاعة الأثم

— *lais (les lais et relais de la mer)*

جزر البحر أو النهر وانحسارهما وتطلق على مكان الانحسار وهو المحسرة أي الأرض التي جزرت عنها مياه البحر أو النهر فلن تعود إليها

— *laisse de basse-mer* بَرّاح الانحسار

(أو براح الجزر)

— *laisser*

تَرَكَ، وَدَع، هَجَرَ سَبَب

• *laisser en blanc*

ترك على يياض (ترك ورقة أو وثيقة بياض غير مكتوبة أو مستوفاة الكتابة)

• *laisser dormir son capital*

ترك ماله بدون استثمار

• *laisser pour compte (des marchandises)*

رفض بضائع

- **représentant légal** وكيل شرعي
- **réserve légale** احتياطي قانوني
- **réserves légales** تحفظات قانونية
- **sans motif légal** بدون مُبرر قانوني
- **voie légale** إجراء قانوني
- **voies légales** طرق قانونية، إجراءات قانونية
- **légalement (agir...)** تصرف حسب القانون (أو طبق القانون)
- **légalisation** تصديق، إثبات
- **légalisation de signature** إثبات صحة التوقيع
- **légaliser** صدّق على، أثبت صورة مصدق عليها
- **copie légalisée** توقيع مُثبت، توقيع مُصدّق عليه
- **signature légalisée** صدّق على حالة واقعية
- **légaliser une situation de fait** القانونية (هي المطابقة للقانون)
- **légalité** إلترّم حدود القانون
- **rester dans la légalité** القانونية (هي المطابقة للقانون)
- **la légalité constitutionnelle** إلترّم حدود القانون
- **contester la légalité d'un acte** القانونية أو الشرعية الدستورية
- **légalité** نازع في صحة عقد
- **légataire** الموصى له
- **légataire de biens immobiliers** الموصى له بأموال عقارية
- **légataire de biens mobiliers** الموصى بمقتولات
- **leçon (infliger une dure...)** لئنه درساً قاسياً (أثبه تأنيباً قاسياً)
- **leçon (tirer une...)** اعتبر (استخلص العبرة)
- **lecteur des épreuves** مصصح التجارب
- **lecture (d'un bilan)** قراءة
- **à première lecture** من القراءة الأولى
- **lecture d'un acte** قراءة نص عقد
- **lecture d'un jugement** قراءة نص حكم
- **lecture (prendre ... d'un contrat)** اطلع على عقد
- **légal** قانوني
- **assassinat légal** قتل شرعي
- **disposition légale** نص قانوني، نص قانوني
- **légal (domicile...)** موطن قانوني
- **légale (fête...)** عيد رسمي
- **légales (formalités...)** إجراءات قانونية
- **légale (hypothèque...)** رهن شرعي، رهن قانوني
- **légale (incapacité...)** عدم أهلية شرعية (أو قانونية)
- **intérêt légal** ربح قانوني، فائدة قانونية
- **jouissance légale** انتفاع شرعي (تمتع قانوني)
- **médecine légale** طب شرعي
- **mesures légales** تدابير قانونية
- **monnaie ayant cours légal** تُقود مُتداولة قانوناً
- **moyens légaux** وسائل قانونية
- **possession légale** حيازة قانونية
- **protection légale** رعاية شرعية أو قانونية
- **qualification légale** وصف قانوني

- *legatum pro dose* وصية عوض المهر
- *legatum rei alienae* وصية على ملك الغير
- *legatum sinendi mode* وصية الخارج عن الارث بأخذ شيء منه
- *legatum sub modo* وصية على مرتفق
- *légiférer* اشترع، سنّ القوانين.
- *légion d'honneur* فرقة الشرف
- *légion étrangère* فرقة الاجانب
- *législateur* مُشترع، مُشترع
- *législatif (acte...)* عمل تشريعي
- *assemblée législative* جمعية تشريعية، (مجلس نيابي)
- *corps législatif* هيئة تشريعية
- *élection législative* انتخابات تشريعية
- *fonction législative* وظيف تشريعي
- *immunité législative* امتياز تشريعي
- *pouvoir législatif* سُلطة تشريعية
- *législation* تشريع
- *législation anti-trust* تشريع ضد التروست (أي اتحاد الشركات الاحتكارية)
- *législation civile* تشريع مدني
- *législation commerciale* تشريع تجاري
- *législation comparée* تشريع مُقارن
- *législation criminelle* تشريع جنائي
- *législation étrangère* تشريع أجنبي
- *législation exceptionnelle* تشريع استثنائي
- *légataire appelé* موصى له مستدعى
- *légataire à titre particulier* موصى له برسم خاص
- légataire universel ou à titre universel* موصى له بِحَقِّ عُمومي، بكل المال (بجميع التركة)
- *légataire partiaire (legatarius partiatius)* الموصى له المساهم
- *légataire particulier* الموصى له بجزء معين من التركة
- *légation* مفوضية (تمثيل سياسي تقوم به إحدى الحكومات لدى دولة لاتكون لها سفارة فيها).
- *droit de légation* حق التمثيل السياسي
- *droit de légation active* حق التمثيل السياسي الايجابي
- *droit de légation passive* حق التمثيل السياسي السلبي
- *legatum* وصية
- *legatum annui* وصية في صورة مرتب سنوي مدى العمر
- *legatum debiti* وصية من المدين لدائنه
- *legatum dotis* وصية عن بائنه (زوجة مات بعلها)
- *legatum liberationis* وصية إبراء
- *legatum nominis* وصية دائن لتحويل دينه
- *legatum optionis* وصية خيار (يُخَيَّر فيها الموصى له بتبديل الشيء الموصى به)
- *legatum partitionis* وصية المسامة في نصيب تركة
- *legatum per praeceptionem* وصية زيادة في حصة ارثية
- *legatum par vincicationem* وصية باسترداد
- *legatum pœnae nomine relictum* وصية عقاب (ضد موصى له لا يقوم بواجب معين)

- *gouvernement légitime* حكومة شرعية
- *héritier légitime* وارث شرعي
- *mariage légitime* زواج شرعي (أي صحيح)
- *propriétaire légitime* مالك شرعي
- *revendications légitimes* مطالب مشروعة
- *sévérité légitime* قسوة (أو قساوة) لها ما يبررها
- *suspicion légitime* تشكك شرعي (شبهة قائمة على أسباب صحيحة)
- *légitimé* معترف به شرعاً
- *fortune légitimement acquise* ثروة جمعت من حلال (أي من طرق مشروعة)
- *légitimer* أقر به شرعاً = جعله مشروعاً
- *légitimer un enfant* أقر بالبنوة لابن غير شرعي
- *légitimer une conduite* برّر سلوكاً (أي حاول إضفاء طابع المشروعية عليه)
- *légitimer une conduite*
- *légitimité* شرعية أو مشروعية
- *contester la légitimité d'un droit* نازع في مشروعية حق
- *legs* وصية (موصى به)
- *legs conditionnel ou à titre conditionnel* وصية مشروطة
- *legs conditionnel (double)* الوصية المعلقة على شرط أو المزدوجة
- *legs de residuo (ou de eo quod supererit)* الوصية مع رد الباقي من الموصى به
- *legs immobilier* تركة عقارية
- *legs mobilier* وصية بمنقولات عقارية
- *legs particulier ou à titre particulier* الموصى به على وجه الخصوص
- *legs pièce* وصية لغرض ديني
- *législation financière* تشريع مالي
- *législation fiscale* تشريع ضريبي
- *législation industrielle* تشريع صناعي
- *législation nationale* تشريع وطني
- *législation ouvrière* تشريع عمالي
- *législation de travail* تشريع العمل
- *législation rurale ou agricole* تشريع فلاحي
- *législation sociale* تشريع اجتماعي
- *législation en vigueur* تشريع ساري المفعول
- *législature* تشريع نافذ
- *législateur* هيئة تشريعية = مدة سلطة تشريعية
- *légiste* شرعي، فقهي
- *médecin - légiste* طبيب شرعي
- *légitimaire* له علاقة بالشرع
- *droits légitimaires* حقوق شرعية
- *part légitimaire* فريضة شرعية
- (حصّة مفروضة حسب الشرع والقانون)
- *légitimation* تصديق قانوني أو تثبيت النسب بالزواج
- *titre de légitimation* سند تصديق قانوني، سند إقرار شرعي
- *légitimation d'un enfant naturel* اقرار بنوة ولد غير شرعي (أي ولد بدون زواج شرعي)
- *légitime* شرعي = مشروع
- *légitime défense ou défense légitime* دفاع شرعي (عن النفس)
- *demande légitime* طلب مشروع
- *empêchement légitime* مانع شرعي
- *enfant légitime* ولد شرعي (ابن حلال)
- *excuse légitime* عذر شرعي

- *lésion corporelle* إصابة بدنية
- *lésion de droit* غبن في الحق (مساس به ايداءً واضراراً)
- *grave lésion* غبن فادح  
(ou *lesion enormis*)
- *lésion légère* غبن هين
- *contrat lésionnaire* عقد ينطوي على غبن
- *lettre* كتاب. رسالة
- *acceptation de la lettre (de change)* قبول الكمبيالة
- *allonge de la lettre (de change)* وصلة الكمبيالة
- *annulation d'une lettre (en cas de perte)* إلغاء كمبيالة (في حالة ضياع)
- *au pied de la lettre* حرفياً
- *contre - lettre* سند مضاد
- *échéance d'une lettre de change* حلول ميعاد دفع كمبيالة
- *aval d'une lettre (de change)* ضمان كمبيالة
- *création d'une lettre (de change)* خلق كمبيالة
- *échéance de la lettre (de change)* استحقاق كمبيالة
- *émission d'une lettre (de change)* إصدار كمبيالة
- *endos d'une lettre (de change) pour encaissement* تحويل الكمبيالة لتحصيل النقود
- *endossataire, endossé (tiers porteurs) d'une lettre (de change)* المُحوّل اليه الكمبيالة
- *endosseur d'une lettre de change* مظهر الكمبيالة (أي محلها)
- *en toutes lettres* بالنص الكامل
- *protêt en matière de lettre (de change)* سحب احتجاجاً على كمبيالة (غير مدفوعة)
- *legs pieux* وصية خيرية
- *legs universel* الوصية الشاملة
- *legs à titre universel* الموصى به على وجه الشمول أو العموم
- *faire un legs à qn.* حرّر وصية لفلان (أوصى لفلان)
- *recevoir un legs* تسلم تركة أو وصية الموصى به
- *légué* أوصى ووصى بـ
- *léguer* أوصى بـ
- *léguer sa fortune* أوصى بـ
- *lent* بطيء
- *lent à payer* بطيء في الدفع
- *lenteurs de la justice* تباطؤ القضاء
- *léonin* أسدي
- *clause léonine* شرط الأسد (أي شرط جائر)
- *contrat léonin* عقد جائر (عقد يصيب أحد طرفيه النصيب الأوفر)
- *part léonine* حصّة الاسد (حصّة الاقوى)
- *société léonine* مجتمع الاقوياء (تكون الفوائد بيد فرد واحد أو مجموعة قليلة من الناس)
- *lése* اعتداء = ضرر = غبن
- *lése - humanité* عمل غير انساني
- *crime de lése - majesté* جريمة ضد الملك أو جريمة المساس بالذات الملكية
- *crime de lése - nation* جريمة ضد الامة
- *lésé* مضرور
- *partie lésée* طرف متضرر
- *léser* غبن، أضر بـ
- *léser les intérêts de qqn* أضر بمصالح فلان
- *être lésé dans un contrat* غبن في عقد
- *lésion* غبن، ضرر

- *lettre de change à l'ordre d'un tiers* كميالة تحت إذن شخص ثالث
- *lettre de change à l'ordre du tireur* كميالة تحت إذن صاحبها
- *lettre (de change) fictive* كميالة صورية أو وهمية
- *lettre (de change) à jour fixe, à terme fixe* كميالة مُحدَّدة التاريخ
- *lettre (de change) payable à première réquisition, présentation, en tout temps, à vue,* إقرار تقريبي كتابي (يقدمه المستورد الى السلطات الجمركية مينا فيه أوصاف البضاعة المستوردة على وجه التقريب).
- *lettre (de change) sans garantie, sans obligation* كميالة بدون ضمان ولا التزام
- *lettre de change (retour) sans frais, sans protêt* كميالة بدون مصاريف
- *lettre (de change) non à ordre* كميالة بلا إذن
- *lettre de change au porteur* كميالة لحاملها
- *lettre (de change) sur moi-même* سند أدنى ؛ كميالة (التزام مكتوب من شخص أو أكثر بدفع مبلغ معين من النقود أو أداء مواد معينة ذات قيمة لشخص آخر أو لأمره أو لحامله في تاريخ معلوم.)
- *lettre de change à vue* كميالة مسحوبة تدفع قيمتها بمجرد الاطلاع أو عند الطلب.
- *lettre chargée* رسالة مسجلة
- *lettre chiffrée* رسالة مرموزة
- *lettre codée* رسالة جفرية أو رسالة بالشفرة
- *lettre circulaire* رسالة دورية = منشور دوري
- *lettre comminative* رسالة تهديد
- *lettre de concession* كتاب بمنح الامتياز
- *lettre de convocation* دعوة حضور
- *lettre de couverture* كتاب ضمان أو تذكرة تأمين
- *lettre de crédit* رسالة اعتماد بمبلغ
- *lettre de crédit collective* خطاب اعتماد جماعي
- *lettre de confirmation* رسالة تثبيت
- *selon la lettre de la loi* مُتعلِّق بالمعنى الضيق للقانون
- *lettre d'agrément* رسالة بالموافقة أو القبول
- *lettre anonyme* رسالة من مجهول
- *lettre apostolique* رسالة رسولية
- *lettre d'avis* كتاب إشعار (أو اخطار)
- *lettre d'avis de répartition* رسالة تخصيص
- *lettre d'avis de retour de souscription* رسالة اعتذار عن التخلي عن طلب الاكتتاب
- *lettre de cachet* رقم العقاب
- *lettre de change* سفتجة. (كميالة)
- *lettre de change accepté* سفتجة مقبولة
- *lettre de change de non acceptation* رسالة عدم قبول
- *lettre de change non acceptée* كميالة غير مقبول
- *lettre (de change) en blanc* كميالة بيضاء (لم يذكر فيها اسم المستفيد)
- *lettre de change civile* رسالة مدنية
- *lettre (de change) de complaisance* رسالة مجاملة، سند (كميالة) أو ورقة مجاملة أو تواطؤ
- *lettre (de change) à un certain délai de date* رسالة أو سند كميالة لبعض الوقت
- *lettre (de change) à un certain délai de vue* رسالة أو سند كميالة لأجل محدد بالانصال والنظر
- *lettre (de change) distincte* رسالة متميزة، كميالة متميزة
- *lettre (de change) domiciliée, à domicile* كميالة مُسلَّمة محلياً (لتحديد مكان السداد أي الوفاء بالدين)
- *lettre de change exigible* كميالة مستحقة الطلب



- *la lettre d'un traité* حرفية معاهدة
- *lettre de voiture* تذكرة النقل
- *levant (échelles du ---)* مراسي أو مدارج الشرق
- *levé (au pied...)* بدون اعداد (على سبيل الاتحجال)
- *levée* رفع، سحب
- *levée d'un acte chez un notaire* سحب عقد لدى موثق
- *levée d'arrêt* رفع التوقيف، إنهاء التوقيف
- *levée de l'audience* رفع الجلسة
- *levée de la séance*
- *levée de compte* اقتطاع مبلغ (من حساب أو سحبه)
- *levée d'écrou* إطلاق السجين (إنهاء السجن)
- *levée des impôts* جباية الضرائب
- *levée d'une interdiction* رفع الحظر
- *levée de jugement* سحب صورة الحكم
- *levée en masse* هبة الشعب للدفاع
- *levée d'option* قبول الخيار، استعمال حق الخيار
- *levée d'une punition* اسقاط عقاب (أو حذفه)
- *levée d'une saisie* دعوى استرداد، رد المال المرهون أو المحجوز
- *levée de scellés* رفع الاختام، نزع الاختام
- *levée d'un siège* رفع حصار (إنهاؤه)
- *lever* رفع
- *lever des actions* يُجرّد بضاعة في محلّ
- *lettre d'envoi* خطاب الإرسال
- *lettre à la grosse aventure* وثيقة عقد للقرض البحري
- *lettre de grosse* وثيقة عقد القرض البحري
- *lettre de gage* رسالة ضمان
- *lettre d'introduction* كتاب توصية
- *lettre de marque* ترخيص بتجهيز سفينة حرب
- *lettre de menace* رسالة تهديد
- *lettre de mer* إذن بالابحار (من المرفأ)
- *lettre ministérielle* كتاب وزاري
- *lettre missive* سند مكتوب (ناقل للملكية أو مثبت لحق)
- *lettre morte* نص ميت (لا يعتد بها)
- *lettre ouverte* كتاب مفتوح
- *lettre patente* براءة اختراع
- *lettre de procuration* خطاب تفويض أو توكيل
- *lettre de rappel* كتاب تذكير
- *lettre de rebut* رسالة مهملة
- *lettre recommandée* كتاب مضمون (أو مسجل)
- *lettre (police) de chargement* تذكرة الشحن
- *lettre de récréance* وثيقة انتهاء المهمة
- *lettre de retour de souscription* رسالة تأسف
- *lettre royale* براءة
- *lettre de retrait* رسالة بسحب أموال (من مصرف)
- *lettre de santé* شهادة الصحة
- *lettre de service* كتاب اعتماد الخدمة
- *lettre taxée* رسالة مُقرّمة (لعدم وجود طابع أو نقصانه)

- *lever la tutelle* أُلغى الوصاية
- *lex* قانون (لفظة لاتينية)
- *lex aquilia* قانون التعويض عن ضرر ملحق بالغير
- *lex celebrationis* قانون محل اعلان العقد
- *lex censoria* شروط بيع ملك للدولة بالمراد
- *lex commissoria* شرط ضمنى يفسخ عقدا
- *lex contractus (lieu du contrat)* شرط العقد
- *lex loci contractus (loi du lieu du contrat)* قانون مكان التعاقد
- *lex domicilii (loi du domicile)* قانون الوطن
- *lex fori (loi du forum)* قانون المحكمة (قانون القاضي)
- *lex loci actus* قانون محل التصرف
- *lex loci delicti (lex du lieu du délit)* قانون محل الجريمة
- *lex loci solutionis (loi du lieu d'exécution)* قانون محل التنفيذ
- *lex Mancipi (condition de manipulation)* شرط المناولة
- *lex nationalis* قانون الجنسية
- *lex persona* القانون الشخصي
- *lex praedictoria* شروط البيع بالمراد لأمتعة تضمن ديون الدولة
- *lex rei sitae* قانون موقع المال
- *lex religionis* قانون العقيدة الدينية
- *lever l'ancre* رفع المرساة (أقلع بحرا)
- *lever les arrêts* رفع التوقيف (أو أنهاه)
- *lever une boîte aux lettres* أفرغ صندوق رسائل (بريدية)
- *lever la consigne* رفع الحظر (أو أوامر الحظر)
- *lever la contribution* رفع الضريبة (بتحصيلها)
- *lever une difficulté* أنهى الاعتراضات (جعل حداً للمصاعب)
- *lever l'embargo* أطلق سراح السفن، رفع حَجَز السفن (في الميناء)
- *lever un impôt* جَبَى ضَرِيبة
- *lever l'interdit* رفع الحجز
- *lever la main (pour jurer)* أقسم (رفع اليد لأداء القسم)
- *lever la main sur qqn* رفع اليد على شخص (ضربه أو حاول ضربه)
- *lever le masque* ظهر على حقيقته (برفع النقاب عن نواياه للمجاهرة بالعداء)
- *lever les obstacles* أزال العقبات (تمهيد الطريق بحل المشاكل)
- *lever l'opposition à une poursuite* سحب المعارضة لمتابعة (أي لم يعد يتعرض لأية متابعة)
- *lever une option* استعمل حقّه في الخيار
- *lever un plan* رَسَم مُخَطَّطاً  
(*protêt d'un effet en cas de non-paiement*)  
وضع صلّة احتجاج في حالة عدم رفع كمبيالة (أي عدم أداء))
- *lever la punition* رفع العقوبة
- *lever les scellés* نَزَعَ الاِخْتِامَ (أَوْفَضَهَا)
- *lever la séance* فَضَّ الاجْتِاعَ، رَفَعَ الجَلْسَةَ
- *lever le sequestre* أعفى حارسا (أو عزله عن الحراسة)

- *libelle d'une écriture* وثيقة خط (أو كتابة)
- *libeller*
  - *libeller un chèque* حَرَّرَ، دَوَّنَ، كَتَبَ (نصاً قانونياً) حَرَّرَ شيكاً
  - *libeller un exploit* حرر ورقة إعلان
  - *libeller un jugement* حرر حكماً
- *libérable* يمكن تسريحه وإطلاقه
- *libéral (a et m)*
  - *libéral constitutionnel* حَرَّرَ، مُتَحَرَّرَ حَرَّرَ دستوري
  - *carrière libérale ou profession libérale* مهنة حرة
  - *parti des libéraux ou parti libéral* حزب الأحرار
  - *interprétation libérale* ترجمة حرة

(يتبع)

- *liaison (d'affaires)* ارتباط، انعقاد
- *liaison de l'instance* انعقاد الخصومة
- *liaison d'intérêt* ارتباط المصلحة
- *agent de liaison* ضابط (أو موظف ارتباط)
- *liasse* مِلَف، حزمة أوراق. إضبارة
- *liasse de lettres* ملف رسائل
- *liasse de billets de banque* حزمة أوراق نقدية
- *libellé* صحيفة الدعوى (نص قانوني على وجه العموم) نص قانون
- *libellé d'une loi* نص قانون
- *libelle de divorce* ورقة الطلاق